

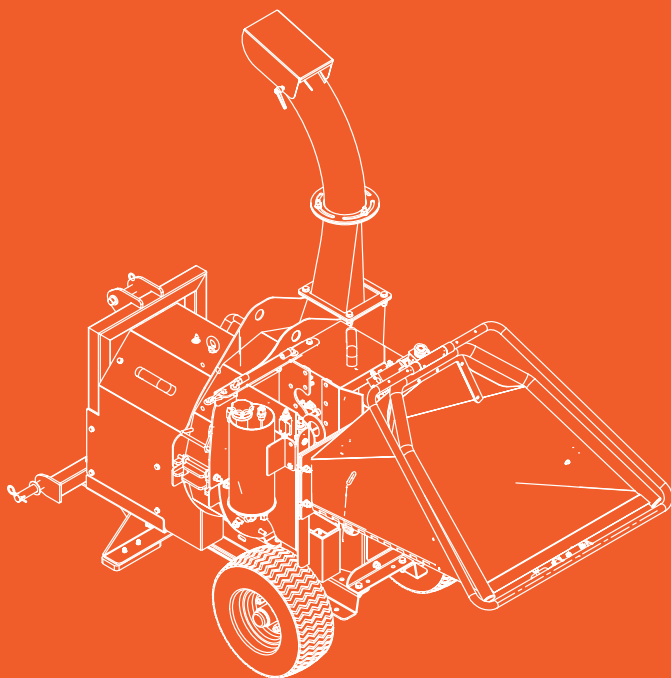


DAEWOO

POWER PRODUCT

DAFDWC1780

Wood chipper / Broyeur de bois



USER'S MANUAL / MANUEL DE L'UTILISATEUR

www.daewoopowerproducts.com

Manufactured under license of **Daewoo International Corporation**, Korea/

Fabriqu   sous licence de **Daewoo International Corporation**, Corée

INDEX

EN

1. GENERAL SAFETY RULES	4
2. FAMILIAR WITH THE WOOD CHIPPER	10
3. OPERATING THE WOOD CHIPPER	13
4. MAINTAINING THE WOOD CHIPPER	15
5. PARTS LIST.....	15

WARRANTY	
----------------	--

FR

1. RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ	22
2. SE FAMILIARISER AVEC LE BROUEUR DE BOIS	28
3. UTILISATION DU BROUEUR DE BOIS	31
4. ENTRETIEN DU BROUEUR DE BOIS	33
5. LISTE DES PIÈCES	33

GARANTIE	
----------------	--

CONVENTIONS USED IN THIS MANUAL



WARNING

This indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION

This indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



NOTICE

This information is important in proper using of your machine. Failure to follow this instruction could result in damage to your machine or property.

ADDITIONAL INFORMATION AND POTENTIAL CHANGES

We reserve the right to discontinue, change, and improve its products at any time without notice or obligation to the purchaser. The descriptions and specifications contained in this manual were in effect at printing. Equipment described within this manual may be optional. Some illustrations may not be applicable to your machine.

1. GENERAL SAFETY RULES

Safety Labels Found on Your Unit


WARNING


WARNING

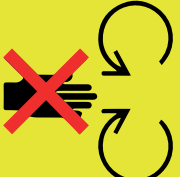
DO NOT place wood or branch over 120 mm diameter into the shredder hopper. The blades may be stuck. If feed wood or branch bigger than 100mm diameter, 

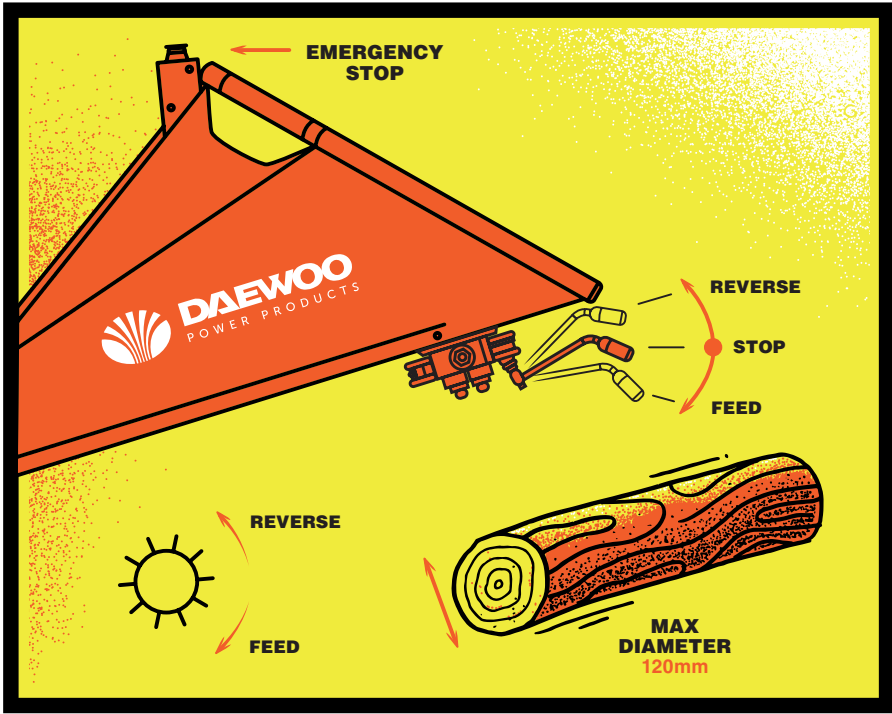
- Read the owner's manual(s) before starting and using unit.
- Keep all shields and guards in place and securely attached.
- Keep hands, feet, face, clothing and long hair out of shredder Hopper/Chipper Chute and Discharge Chute while the engine is running. Rotating cutting blades inside these openings will cause serious personal injury if contacted. Material being processed may bounce back from inlet openings or be thrown from the discharge chute. Long hair or loose clothing may be pulled sucked into the inlet openings.
- If the chipped shredder jams or becomes clogged, immediately shut off the engine and wait for all moving parts to come to a complete stop before clearing.
- If engine stalls because of jam, move throttle control lever to stop position or shut-off rocker to "0" if equipped before clearing.
- Do not install, remove, adjust or service the discharge screen or any other part while the engine is running. Blade contact can occur.
- Do not operate on uneven ground where unit is unstable.
- To avoid a fire hazard, keep leaves, grass, and other combustible materials away from hot engine and muffler.
- Keep children and others away from area of operation.
- Wear approved safety glasses, gloves and ear protection.
- Do not operate on pavement, gravel or other hard surfaces since objects can ricochet and cause injury.




DANGER


WARNING



WARNING

Read this Safety & Operating Instructions manual before you use the Wood Chipper. Become familiar with the operation and service recommendations to ensure the best performance of your machine.

PROPOSE



CAUTION

This machine is designed solely to chip wood and must not be used for any other purpose.

It should only be used by trained operators who are familiar with the content of this manual. It is potentially hazardous to fit or use any parts other than your dealer parts. The company disclaims all liability for the consequences of such use, which in addition voids the machine warranty.

BEFORE USING THE WOOD CHIPPER



NOTICE

- A. Operators must be fully trained before using this machine.
- B. User Manual is read and understood.
- C. Machine is positioned on level ground, all guards are fitted and in good condition.
- D. Blades are in good condition and secure. All blades are sharpened or replaced in sets.
- E. All fasteners are checked for tightness.
- F. Only WOODEN materials free of nails etc. are fed into the machine.
- G. Emergency stop wire is rightly connected and the switch is functional.
- H. Fire extinguisher is available on site.

WHEN USING THE WOOD CHIPPER



NOTICE

- A. Always feed from the side.
- B. It is better to have a second trained operator within easy reach of the machine.
- C. Maintain strict discipline at all times and service machine at specified periods.
- D. Note direction of discharge chute and if necessary note the wind direction to prevent debris from being blown into highway or where it could affect members of the public.

- E. DO NOT put any part of your body into the in-feed chute while the machine is running.
- F. DO NOT operate the machine whilst under the influence of alcohol or drugs.
- G. DO NOT operate inside a building or confined space or Climb on the in-feed chute.

PROTECTING YOURSELF AND THOSE AROUND YOU



WARNING

This is a high-powered machine, with moving parts operating with high energy. You must operate the machine safely. Unsafe operation can create a number of hazards for you, as well as anyone else in the nearby area. Always take the following precautions when using this machine:

- A. Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people, their property, and themselves.
- B. Always wear protective goggles or safety glasses with side shields while using the Wood Chipper to protect your eyes from possible thrown debris.
- C. Avoid wearing loose clothing or jewelry, which can catch on moving parts.
- D. We recommend wearing gloves while using the Wood Chipper. Be sure your gloves fit properly and do not have loose cuffs or drawstrings.
- E. Wear shoes with non-slip treads when using your Wood Chipper. If you have safety shoes, we recommend wearing them. Do not use the machine while barefoot or wearing open sandals.
- F. Wear long pants while operating the Wood Chipper.
- G. Keep bystanders at least 50 feet away from your work area at all times. Stop the machine when another person or pet approaches.

SAFETY FOR CHILDREN AND PETS



WARNING

Tragic accidents can occur if the operator is not alert to the presence of children and pets. Children are often attracted to the machine and the chipping activity. Never assume that children will remain where you last saw them. Always follow these precautions:

- A. Keep children and pets at least 50 feet from the working area and ensure they are under the watchful care of a responsible adult.
- B. Be alert and turn the machine off if children or pets enter the work area.
- C. Never allow children to operate the Wood Chipper.

GENERAL SAFETY



WARNING

Operating this Wood Chipper safely is necessary to prevent or minimize the risk of death or serious injury. Unsafe operation can create a number of hazards for you. Always take the following precautions when operating:

- A. Your Wood Chipper is a powerful tool, not a plaything. Exercise extreme caution at all times. The machine is designed to Chip Woods. Do not use it for any other purpose.
- B. Know how to stop the Wood Chipper quickly.
- C. Never operate your unit on a slippery, wet, muddy, or icy surface. Exercise caution to avoid slipping or falling.
- D. See manufacturer's instructions for proper operation and installation of accessories.
- E. Never use the machine without ensuring that all guards and shields are in place.

F. Never, under any conditions, remove, bend, cut, fit, weld, or otherwise alter standard parts on the Wood Chipper. This includes all shields and guards. Modifications to your machine could cause personal injuries and property damage and will invalidate your warranty.

G. If the machine start to make an unusual noise or vibrate, shut down the machine, disconnect the spark plug wire, keeping it away from the spark plug to prevent accidental starting, wait 5 minutes for machine to cool down, then inspect for damage. Vibration is generally a warning of trouble. Check damaged parts and clean, repair and/or replace as necessary.

H. Never tamper with safety devices. Check their proper operation regularly.

I. Before performing any maintenance or inspection procedure, shut down the machine, disconnect the spark plug wire keeping it away from the spark plug to prevent accidental starting, wait 5 minutes for machine to cool down.

J. Never allow people who are unfamiliar with these instructions to use the Wood Chipper. Allow only responsible individuals who are familiar with these rules of safe operation to use your machine.

K. Never overload or attempt to chip woods beyond the manufacturer's recommendation. It could result in personal injury or damage to the machine.

L. While using, don't hurry or take things for granted. When in doubt about the equipment or your surroundings stop the machine and take time to look things over.

M. Never operate the machine when under the influence of alcohol, drugs, or medication.

N. Use the machine only in daylight.

O. Stay alert for hidden hazards or traffic.

P. Keep all nuts and bolts tight and keep the equipment in good operating condition.

A NOTE TO ALL USERS

List of warnings and cautions cannot be all-inclusive. If situations occur that are not covered by this manual, the operator must apply common sense and operate this WOOD CHIPPER in a safe manner. Contact the dealers for assistance in your area.

2. FAMILIAR WITH THE WOOD CHIPPER

It may be helpful to familiarize yourself with the controls and features of the Wood Chipper. If you have any question, please contact the dealers in your area.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Engine: PTO

Certificate: SGS CE

Chipping capacity: 5"

Chipping disc/drum diameter: 560mm

Hydraulic auto feeding: Yes

Hydraulic pump: 10ml/r

Max force: 20mpa

Hydraulic motor feeding turning speed: from 0 to 600 rpm

Max torc: 240N*M

Oil tank capacity: 4L

Infeed throat opening: 160*180MM

Feed hopper size: 660*500MM

Discharge chute height: 1700MM

Cutting type: twin blade drum system

Cutting blades: double edge reversible hardened steel cutting blade

Blade length: 200mm

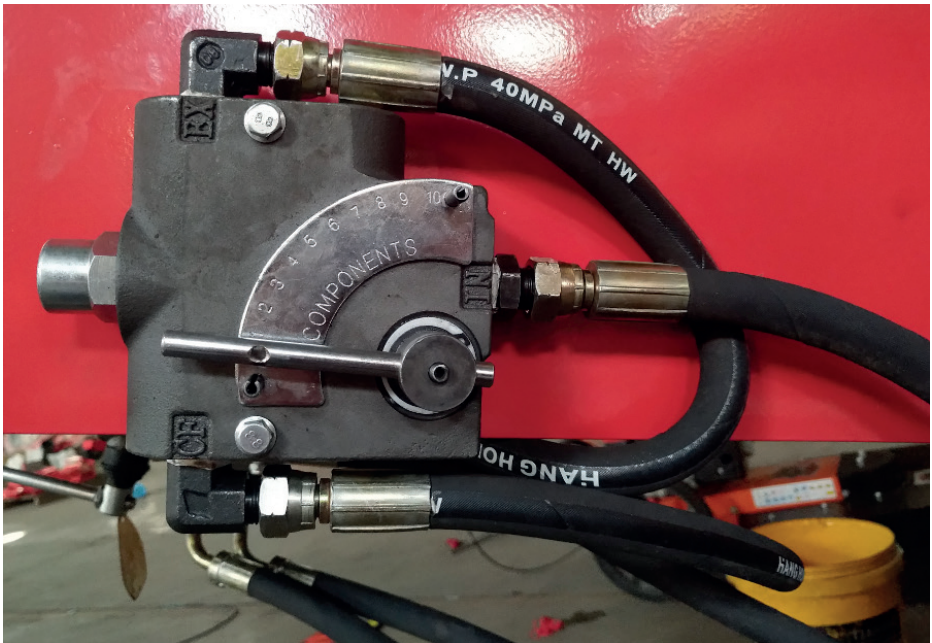
Tow bar: optional

Wheel: 16*8-7

Drive train: dual v belt drive

Clutch mechanism: direct drive
Product size, L xWx H: 2150*830*1560
Weight(less fuel/water containers): 380kg
Crate dimensions LxWxH: 1890*890*1140
Loading Qty: 26 pcs/40HQ
Tool Box: optional
360°discharge: optional

AUTO-FEED SPEED Bar:



The bar can adjust the rotating speed of the feeding roller(from 0-600RPM).

AUTO-FEED FUNCTION HANDLE:



By operating the handle, there are 3 functions of the feeding roller: Feeding, Reversing, hold-on.

BLADE CONDITION CHECKING:



By Loosing these 4 bolts, can open the chamber to check the condition of blades and fans.

3. OPERATING THE WOOD CHIPPER

It may be helpful to better familiarize yourself with the features of your Wood Chipper before beginning the steps outlined in this chapter.



WARNING

- A. Read and understand all instructions, safety precautions, and/or warnings listed in “PART I: General Safety Rules” before operating the WOOD CHIPPER. If any doubt or question arises about the correct or safe method of performing anything found in this manual, please contact the dealers in your area.
- B. When operating the Wood Chipper, make sure you are standing in the safe operating area (OPERATOR ZONE). You must stay in the safe operating area at all times when the ram is in motion (whether extending or retracting). Never place any part of your body into a position that causes an unsafe operating condition.
- C. Before loading and operating the Wood Chipper, always wear protective gear, including safety goggles, hearing protection, tight-fitting gloves without draw strings or loose cuffs, and steel-toed shoes.
- D. Knowing the correct and incorrect methods of Chipping woods. Never using an incorrect or unsafe method.

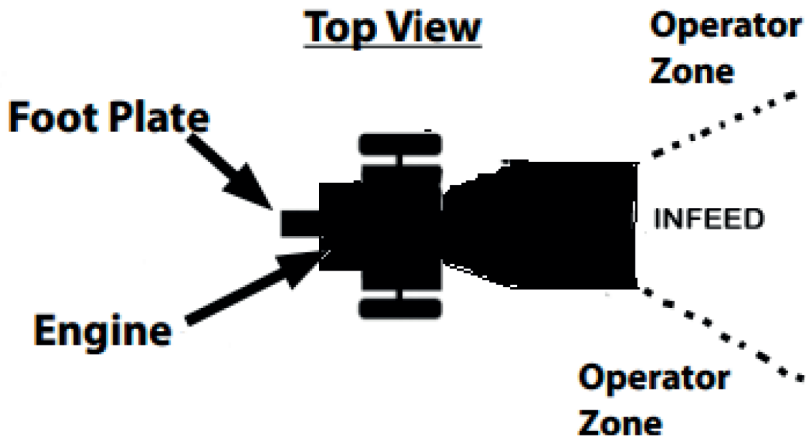
PREPARE:

- 1. Check PTO connector.
- 2. Check blade condition, make sure the blade is not over-worn and the blade-fan is not blocked.
- 3. Check the tank if enough hydraulic oil #46(about 2/3 volume).
- 4. Make sure the feed speed switch in “0” position.
- 5. Make sure the feed function handle in “STOP” position.
- 6. Check bolts condition if all fastened.
- 7. Check stop bar is not activated.

STOPPING

1. Adjust feed speed bar to “0” position.
2. Adjust feed function handle to “STOP” position.

OPERATOR ZONE



WOOD CHIPPING



NOTICE

Woods' and branches' diameter should be no bigger than 120mm.



WARNING

Do not place your hands into the chute when loading. This is a very UNSAFE method and could result in injury to your hands.

Do not reach or step across the rail while the Wood Chipper is running. This is a very UNSAFE method which could cause personal injury, even death.

WHEN BLOCKED

If the Roller stops while chipping woods or branches, the machine should be stopped, and take out the woods which stuck the roller.

4. MAINTAINING THE WOOD CHIPPER

Regular maintenance is the way to ensure the best performance and long life of your machine. Please refer to this manual and the machine manufacturer's user manual for maintenance procedures.



WARNING

Before performing any maintenance procedure or inspection, stop the machine, wait five minutes to allow all parts to cool.

LUBRICATION



NOTICE

All Bearings of your Chipper are sealed units and should have sufficient lubricant to last the life of your machine with normal use.

5. PARTS LIST

Most problems are easy to fix. If you continue to experience problems, contact the dealers in your area.

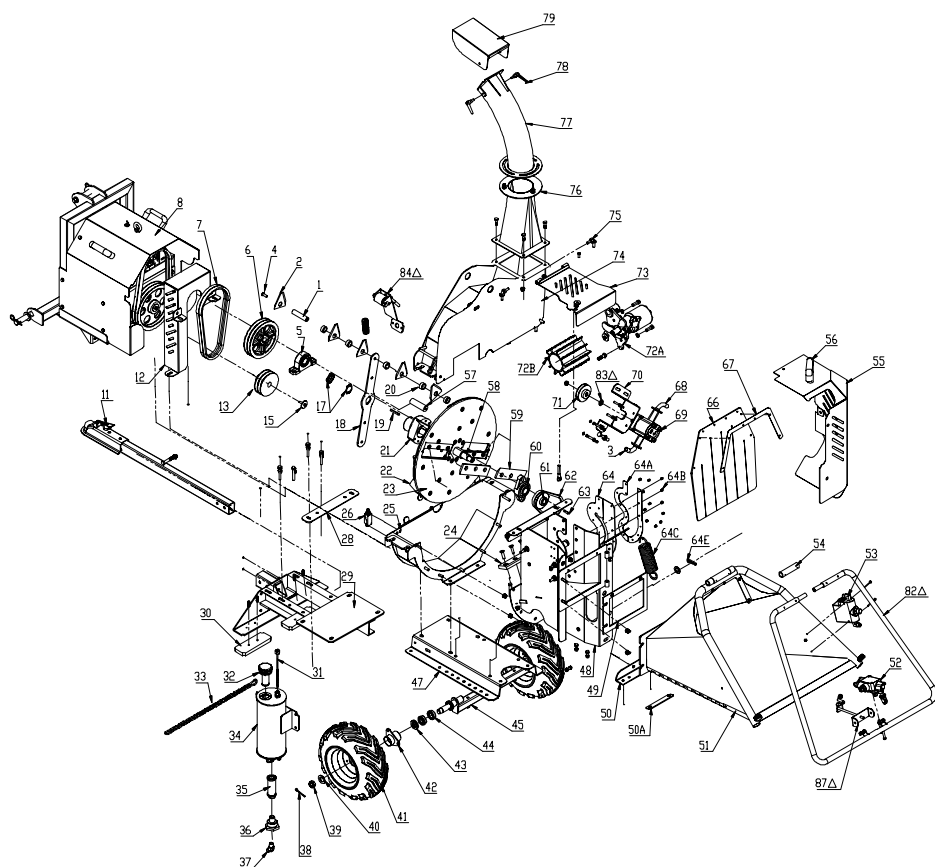


WARNING

Before performing any maintenance procedure or inspection, stop the machine, wait five minutes to allow all parts to cool.

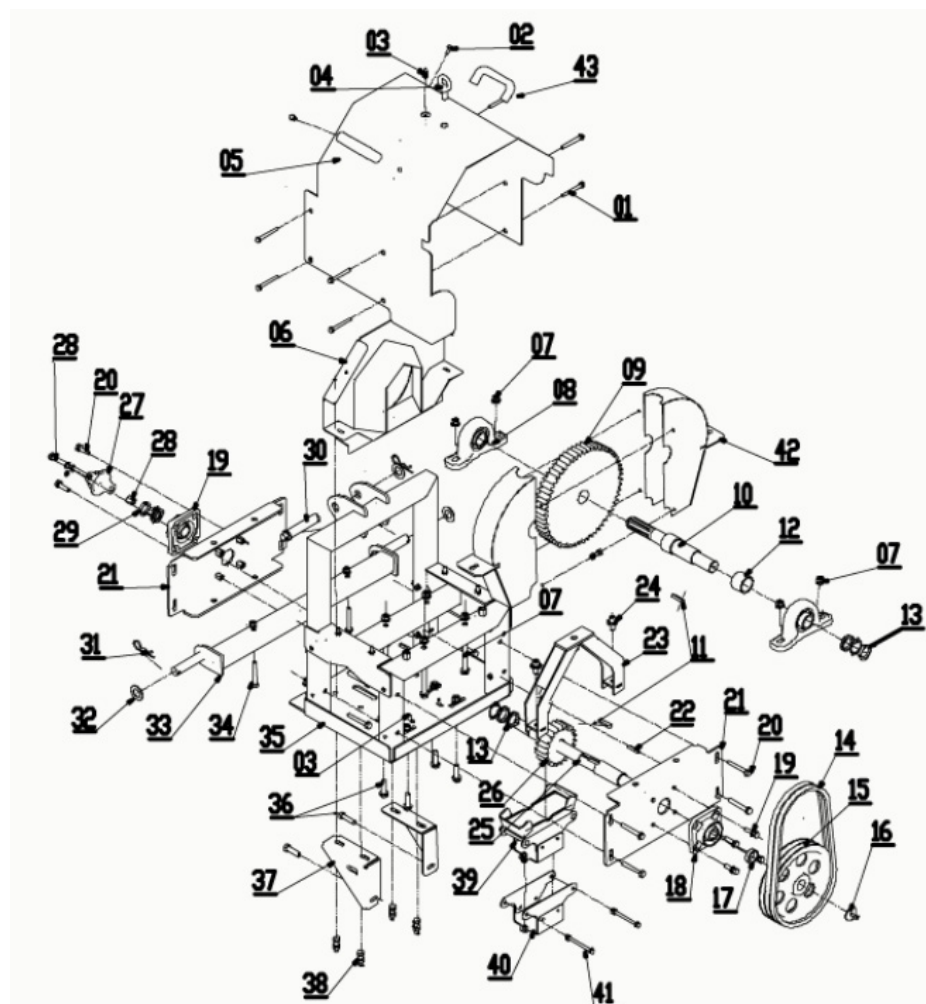
EXPLOSION VIEW AND PARTS LIST

1. Chipper system



Ref.	Description	pcs	Ref.	Description	pcs
C01	Penta-blade rod	2	C48	Mouth frame	1
C02	Triangle blade	10	C49	Feed rubber	1
C04	M10*25 thinhead screw	10	C50	Foot angle plate	1
C05	Bearing 1507	1	C50	Fitting bar	1
C06	Pulley ϕ 200	1	C51	Feed hopper	1
C07	B-belt 940	1	C52	Switch valve	1
C08	PTO system	2	C53	Speed valve	1
C11	Tow bar	1	C54	Spring	1
C12	Belt cover	1	C55	Cover	1
C13	Clutch ϕ 125	1	C56	Handle	1
C15	M8*25 screw	2	C57	Interval rod	2
C17	Lock nut M35*1-5	1	C58	Main axle	1
C18	Blade push-plate	1	C59	Plate blade	2
C19	Key way 8*7*60	1	C60	Bearing FL206	1
C20	Long blade spacer	8	C61	Pulley A ϕ 90	1
C21	Bearing base	1	C62	Belt A ϕ 500	1
C22	Fan plate	1	C63	Pin 8*7*30	1
C23	Blade plate	1	C64	Seal rubber	1
C24	Anvil	2	C64	Seal bar	1
C25	Bottom frame	1	C64	ϕ 5*13 rivet	13
C26	Switch	2	C64	Spring	1
C27	Battery	1	C64E	ϕ 4 pin	1
C28	Cover fixing plate	1	C66	Hopper block plate	1
C29	Rear frame	1	C67	Push bar	1
C30	Rubber pad	2	C68	Pump joint	2
C31	Oil bean cover	1	C69	Pump	1
C32	Oil feed filter	1	C70	Pump fixing plate	1
C33	Chain	1	C71	Pump pulley	1
C34	Tank	1	C72	Motor	1
C35	Oil outlet filter	1	C72	Ratchet fitting frame	1
C36	1.5inch interface	1	C72	Ratchet	1
C37	Oil outlet interface	1	C73	Top cover	1
C38	Pin ϕ 3.5*40	2	C74	Top body	1
C39	Nut M24	2	C75	Screw hook	1
C40	ϕ 25 washer	4	C76	Bottom discharge	1
C41	Wheel 16*8.0-7	2	C77	Top discharge	1
C42	Flange	2	C78	Fasten handle	2
C43	Seal ϕ 25*47*7	4	C79	Reflect cover	1
C44	Bearing 6205	4	C82	Emergency stop bar	1
C45	Wheel pipe axle	1	C83	washer	1
C46	Battery box	1	C84	Tension wheel	1
C47	Baseframe plate	1	C87	Bar connector	1

2. PTO system



Ref.	Description	pcs/set	Ref.	Description	pcs/set
P01	M8*75 Bolt	8	P23	Hang frame	1
P02	M8*20 Bolt	12	P24	M12*35 bolt	2
P03	Bean	1	P25	PTO lower axle	1
P04	M16 ring	1	P26	Gearwheel Φ23	1
P05	Cover	1	P27	Axle cover	1
P06	Outer board	1	P28	M12 bolt&nut	2
P07	M12*100 bolt	4	P29	M30*1.5 nut	1
P08	Bearing base P307	2	P30	Pin Φ25	3
P09	Gearwheel	1	P31	B Pin Φ4	2
P10	PTO axle	1	P32	washer Φ25	3
P11	Keyway 10*8*45	2	P33	Pipe frame	1
P12	Spacer	1	P34	M10*75 bolt	2
P13	M35*1.5 nut	2	P35	PTO main frame	1
P14	Belt B1168	2	P36	M12*45 bolt	6
P15	Pulley Φ250	1	P37	Lower hold plate	1
P16	M8*25 bolt	1	P38	M10*40 bolt	2
P17	Spacer Φ30*11	1	P39	Small gearwheel cover	1
P18	Bearingbase FU206	2	P40	Cover foot	1
P19	M10*50 bolt	8	P41	M8*100 bolt	2
P20	M10*75 bolt	8	P42	Big gearwheel cover	2
P21	Axle plate	2	P43	Handle	2
P22	Keyway 8*7*40	1			

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Model Name: WOOD CHIPPER

Model Code: DAFDWC1780

Brand: DAEWOO

We GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House, 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations.

The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

Satisfies the requirement of the Council Directives:
2006/42/EC

and conforms to the norms:
EN 13683:2003+A2:2011

A handwritten signature in black ink is written over a circular blue ink stamp. The stamp contains the text "GBR" at the top and "CORPORATION LTD" at the bottom.

Signature and Stamp on undersigned responsible.

Date: 8-11-2023

CONVENTIONS UTILISÉES DANS CE MANUEL



AVERTISSEMENT

Cela indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



ATTENTION

Cela indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



AVIS

Ces informations sont importantes pour une utilisation correcte de votre machine. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages à votre machine ou à vos biens.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES ET MODIFICATIONS POTENTIELLES

Nous nous réservons le droit d'interrompre, de modifier et d'améliorer nos produits à tout moment sans préavis ni obligation envers l'acheteur. Les descriptions et spécifications contenues dans ce manuel étaient en vigueur au moment de l'impression. L'équipement décrit dans ce manuel peut être en option. Certaines illustrations peuvent ne pas s'appliquer à votre machine.

1. RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Étiquettes de sécurité apposées sur votre appareil

⚠ WARNING

⚠ WARNING

DO NOT place wood or branch over 120 mm diameter into the shredder hopper. The blades may be stuck. If feed wood or branch bigger than 100mm diameter.



• Read the owner's manual(s) before starting and using unit.
• Keep all shields and guards in place and securely attached.
• Keep hands, feet, face, clothing and long hair out of shredder Hopper/Chipper Chute and Discharge Chute while the engine is running. Rotating cutting blades inside these openings will cause serious personal injury if contacted. Material being processed may bounce back from inlet openings or be thrown from the discharge chute. Long hair or loose clothing may be pulled sucked into the inlet openings.

• If the chipped shredder jams or becomes clogged, immediately shut off the engine and wait for all moving parts to come to a complete stop before clearing.
• If engine stalls because of jam, move throttle control lever to stop position or shut-off rocker to "0" if equipped before clearing.
• Do not install, remove, adjust or service the discharge screen or any other part while the engine is running. Blade contact can occur.
• Do not operate on uneven ground where unit is unstable.

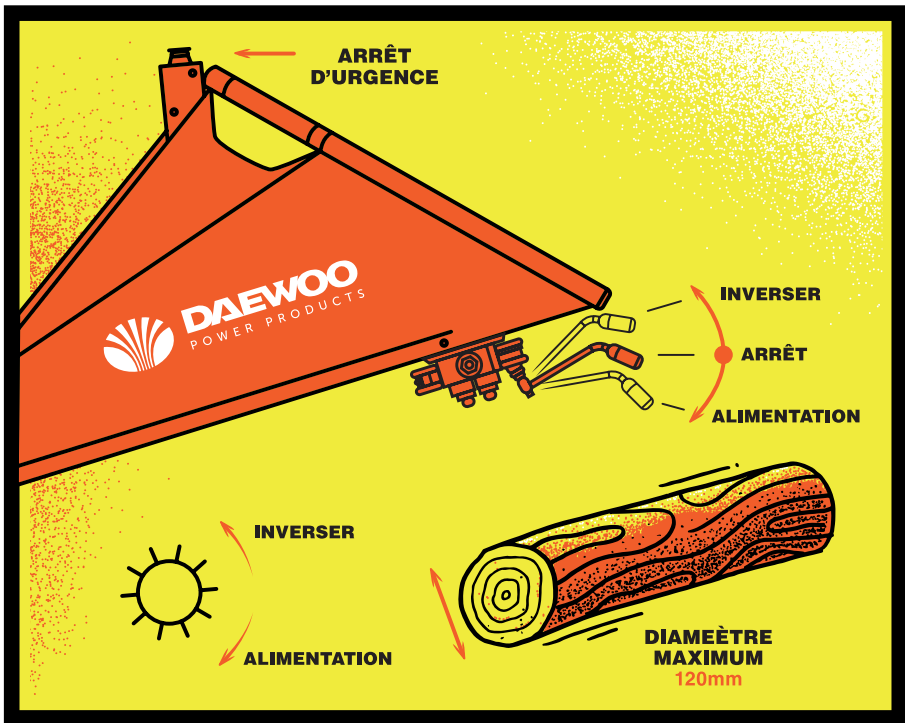
• To avoid a fire hazard, keep leaves, grass, and other combustible materials away from hot engine and muffler.
• Keep children and others away from area of operation.
• Wear approved safety glasses, gloves and ear protection.
• Do not operate on pavement, gravel or other hard surfaces since objects can ricochet and cause injury.



⚠ DANGER

⚠ WARNING





AVERTISSEMENT

Lisez ce manuel de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser le broyeur. Familiarisez-vous avec les recommandations d'utilisation et d'entretien afin de garantir les meilleures performances de votre machine.

PROPOSER



ATTENTION

Cette machine est conçue uniquement pour broyer du bois et ne doit pas être utilisée à d'autres fins.

Il ne doit être utilisé que par des opérateurs formés et familiarisés avec le contenu de ce manuel. Il est potentiellement dangereux de monter ou d'utiliser des pièces autres que celles de votre revendeur. L'entreprise décline toute responsabilité quant aux conséquences d'une telle utilisation, qui annule en outre la garantie de la machine.

AVANT D'UTILISER LE BROEUR DE BOIS



AVIS

- A. Les opérateurs doivent être parfaitement formés avant d'utiliser cette machine.
- B. Le manuel de l'utilisateur a été lu et compris.
- C. La machine est positionnée sur un sol plat, toutes les protections sont installées et en bon état.
- D. Les lames sont en bon état et bien fixées. Toutes les lames sont affûtées ou remplacées par jeu.
- E. Le serrage de toutes les fixations est vérifié.
- F. Seuls les matériaux en bois sans clous, etc. sont introduits dans la machine.
- G. Le fil d'arrêt d'urgence est correctement connecté et l'interrupteur est fonctionnel.
- H. Un extincteur est disponible sur place.

LORS DE L'UTILISATION DU BROEUR DE BOIS



AVIS

- A. L'alimentation se fait toujours par le côté.
- B. Il est préférable d'avoir un deuxième opérateur formé à portée de main de la machine.
- C. Maintenir une discipline stricte à tout moment et entretenir la machine à des périodes précises.
- D. Notez la direction de la goulotte d'évacuation et, si nécessaire, la direction du vent afin d'éviter que les débris ne soient projetés sur la voie

publique ou qu'ils n'affectent les membres du public.

E. NE METTEZ PAS une partie de votre corps dans la goulotte d'alimentation lorsque la machine est en marche.

F. NE PAS utiliser la machine sous l'influence de l'alcool ou de drogues.

G. NE PAS travailler à l'intérieur d'un bâtiment ou d'un espace confiné, ne pas grimper sur la goulotte d'alimentation.

SE PROTÉGER ET PROTÉGER SON ENTOURAGE



AVERTISSEMENT

Il s'agit d'une machine très puissante, dont les pièces mobiles fonctionnent avec une grande énergie. Vous devez utiliser la machine en toute sécurité. Une utilisation non sécurisée peut créer un certain nombre de risques pour vous, ainsi que pour toute personne se trouvant à proximité. Prenez toujours les précautions suivantes lorsque vous utilisez cette machine :

A. N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques encourus par d'autres personnes, par leurs biens et par lui-même.

B. Portez toujours des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité avec des écrans latéraux lorsque vous utilisez le broyeur de bois afin de protéger vos yeux des éventuels débris projetés.

C. Évitez de porter des vêtements amples ou des bijoux, qui peuvent s'accrocher aux pièces mobiles.

D. Il est recommandé de porter des gants lors de l'utilisation du broyeur. Veillez à ce que vos gants soient bien ajustés et qu'ils n'aient pas de poignets ou de cordons lâches.

E. Portez des chaussures à semelles antidérapantes lorsque vous utilisez votre broyeur de bois. Si vous avez des chaussures de sécurité, nous vous recommandons de les porter. N'utilisez pas la machine pieds nus ou avec des sandales ouvertes.

F. Portez un pantalon long lorsque vous utilisez le broyeur.

G. Gardez les spectateurs à une distance d'au moins 15 mètres de votre zone de travail. Arrêtez la machine lorsqu'une autre personne ou un animal s'approche.

SÉCURITÉ POUR LES ENFANTS ET LES ANIMAUX DOMESTIQUES



AVERTISSEMENT

Des accidents tragiques peuvent se produire si l'opérateur n'est pas attentif à la présence d'enfants et d'animaux domestiques. Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité de broyage. Ne supposez jamais que les enfants resteront à l'endroit où vous les avez vus pour la dernière fois. Respectez toujours les précautions suivantes :

A. Gardez les enfants et les animaux domestiques à au moins 15 mètres de la zone de travail et veillez à ce qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte responsable.

B. Soyez vigilant et éteignez la machine si des enfants ou des animaux domestiques pénètrent dans la zone de travail.

C. Ne laissez jamais les enfants utiliser le broyeur de bois.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE



AVERTISSEMENT

Il est nécessaire d'utiliser ce broyeur de bois en toute sécurité pour éviter ou minimiser les risques de décès ou de blessures graves. Une utilisation non sécurisée peut créer un certain nombre de dangers. Prenez toujours les précautions suivantes lors de l'utilisation :

A. Votre broyeur de bois est un outil puissant, pas un jouet. Faites preuve d'une extrême prudence à tout moment. La machine est conçue pour broyer du bois. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.

B. Savoir comment arrêter rapidement le broyeur de bois.

C. N'utilisez jamais votre appareil sur une surface glissante, humide, boueuse

ou verglacée. Faites preuve de prudence pour éviter de glisser ou de tomber.
D. Voir les instructions du fabricant pour le bon fonctionnement et l'installation des accessoires.

E. N'utilisez jamais la machine sans vous assurer que toutes les protections et tous les écrans sont en place.

F. En aucun cas, il ne faut enlever, plier, couper, ajuster, souder ou modifier de quelque façon que ce soit les pièces standard du broyeur de bois. Ceci inclut tous les boucliers et les protections. Les modifications apportées à votre machine peuvent entraîner des blessures corporelles et des dommages matériels et invalideront votre garantie.

G. Si la machine commence à faire un bruit inhabituel ou à vibrer, arrêtez-la, débranchez le fil de la bougie d'allumage, en le tenant éloigné de la bougie pour éviter tout démarrage accidentel, attendez 5 minutes pour que la machine refroidisse, puis vérifiez qu'elle n'est pas endommagée. Les vibrations sont généralement un signe avant-coureur d'un problème. Vérifiez les pièces endommagées et nettoyez, réparez et/ou remplacez-les si nécessaire.

H. Ne jamais altérer les dispositifs de sécurité. Vérifier régulièrement leur bon fonctionnement.

I. Avant d'effectuer toute procédure d'entretien ou d'inspection, arrêtez la machine, débranchez le fil de la bougie en l'éloignant de la bougie pour éviter tout démarrage accidentel et attendez 5 minutes pour que la machine refroidisse.

J. Ne laissez jamais des personnes qui ne connaissent pas ces instructions utiliser le broyeur de bois. Ne laissez utiliser votre machine qu'à des personnes responsables qui connaissent ces règles de sécurité.

K. Ne jamais surcharger ou tenter de broyer des bois au-delà des recommandations du fabricant. Cela pourrait entraîner des blessures ou endommager la machine.

L. Lors de l'utilisation, ne vous précipitez pas et ne prenez pas les choses pour acquises. En cas de doute sur l'équipement ou sur votre environnement, arrêtez la machine et prenez le temps d'examiner les choses.

M. Ne jamais utiliser la machine sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.

N. N'utilisez la machine qu'à la lumière du jour.

O. Restez attentif aux dangers cachés et à la circulation.

P. Veillez à ce que tous les écrous et les boulons soient bien serrés et à ce que l'équipement soit en bon état de fonctionnement.

NOTE À L'ATTENTION DE TOUS LES UTILISATEURS

La liste des avertissements et des mises en garde ne peut être exhaustive. Si des situations non couvertes par ce manuel se présentent, l'opérateur doit faire preuve de bon sens et utiliser ce broyeur de bois en toute sécurité. Contactez les revendeurs pour obtenir de l'aide dans votre région.

2. SE FAMILIARISER AVEC LE BROYEUR DE BOIS

Il peut être utile de se familiariser avec les commandes et les caractéristiques du broyeur. Si vous avez des questions, veuillez contacter les concessionnaires de votre région.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Moteur: PTO

Certificat: SGS CE

Capacité de déchiquetage: 5"

Diamètre du disque/tambour de déchiquetage: 560 mm

Alimentation hydraulique automatique: Oui

Pompe hydraulique: 10ml/r

Force maximale: 20mpa

Vitesse de rotation du moteur hydraulique d'alimentation: de 0 à 600 tr/min

Couple maximal: 240N*M

Capacité du réservoir d'huile: 4L

Ouverture de la gorge d'alimentation: 160*180MM

Taille de la trémie d'alimentation: 660*500MM

Hauteur de la goulotte de déchargement: 1700 mm

Type de coupe: système de tambour à deux lames

Lames de coupe: lame réversible à double tranchant en acier trempé

Longueur de la lame: 200 mm

Barre de remorquage: en option

Roue: 16*8-7

Entraînement: double courroie trapézoïdale

Mécanisme d'embrayage: entraînement direct

Dimensions du produit, L x L x H: 2150*830*1560

Poids (sans les réservoirs de carburant et d'eau): 380 kg

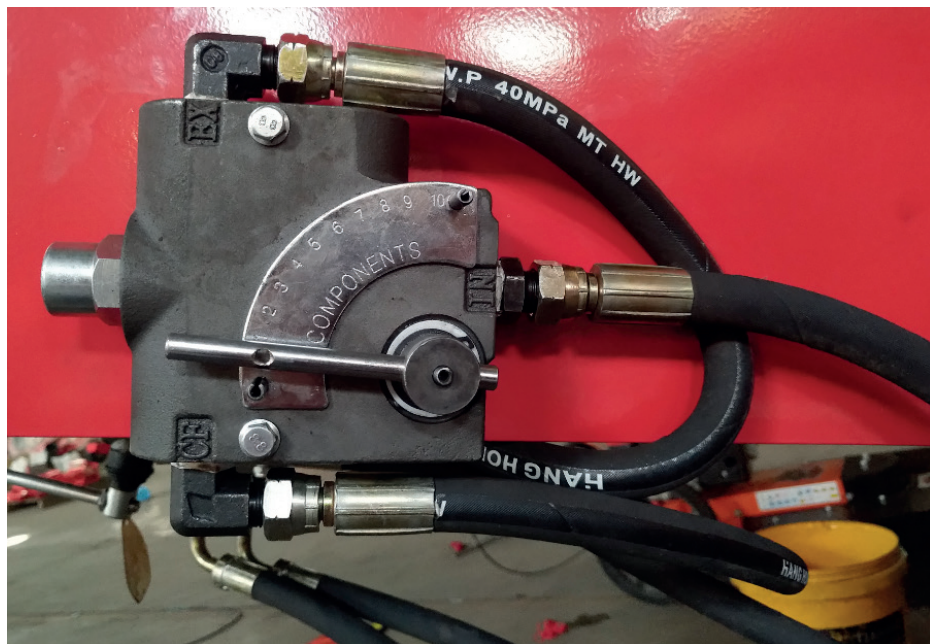
Dimensions de la caisse LxLxH: 1890*890*1140

Qté de chargement: 26 pièces/40HQ

Boîte à outils: en option

Décharge à 360°: en option

AUTO-FEED SPEED Bar:



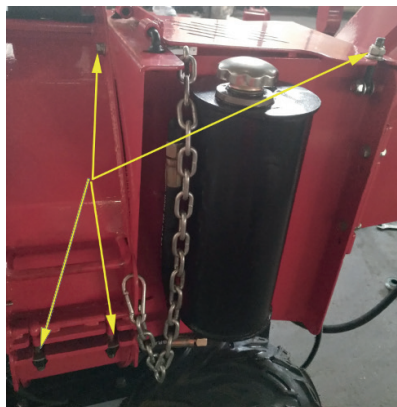
La barre peut régler la vitesse de rotation du rouleau d'alimentation (de 0 à 600 tr/min).

LA POIGNÉE DE LA FONCTION D'ALIMENTATION AUTOMATIQUE:



En actionnant la poignée, on obtient 3 fonctions du rouleau d'alimentation : Alimentation, inversion, maintien.

VÉRIFICATION DE L'ÉTAT DES LAMES:



En desserrant ces 4 boulons, on peut ouvrir la chambre pour vérifier l'état des pales et des ventilateurs.

3. UTILISATION DU BROEUR DE BOIS

Il peut être utile de vous familiariser avec les caractéristiques de votre broyeur de bois avant de commencer les étapes décrites dans ce chapitre.



AVERTISSEMENT

- A. Lisez et comprenez toutes les instructions, précautions de sécurité et/ou avertissements énumérés dans la “PARTIE I : Règles générales de sécurité” avant d'utiliser le broyeur de bois. En cas de doute ou de question sur la méthode correcte ou sûre d'exécution de tout ce qui figure dans ce manuel, veuillez contacter les revendeurs de votre région.
- B. Lorsque vous utilisez le broyeur de bois, assurez-vous que vous vous trouvez dans la zone d'utilisation sûre (ZONE DE L'OPÉRATEUR). Vous devez rester dans la zone de sécurité à tout moment lorsque le vérin est en mouvement (qu'il s'étende ou se rétracte). Ne placez jamais une partie de votre corps dans une position susceptible de créer des conditions d'utilisation dangereuses.
- C. Avant de charger et d'utiliser le broyeur de bois, portez toujours un équipement de protection, notamment des lunettes de sécurité, une protection auditive, des gants bien ajustés sans cordon de serrage ni manchette lâche, et des chaussures à embout d'acier.
- D. Connaître les méthodes correctes et incorrectes de broyage des bois. Ne jamais utiliser une méthode incorrecte ou dangereuse.

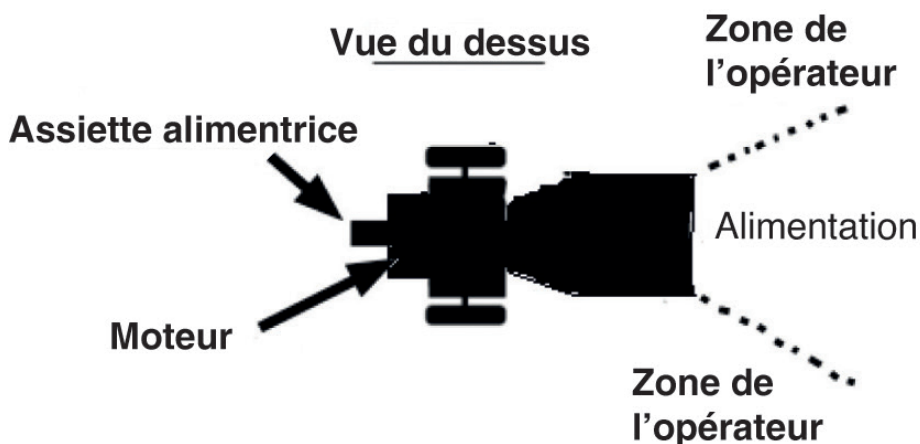
PRÉPARER:

- 1. Vérifier le connecteur de la prise de force.
- 2. Vérifier l'état de la lame, s'assurer qu'elle n'est pas trop usée et que le ventilateur de la lame n'est pas bloqué.
- 3. Vérifier si le réservoir contient suffisamment d'huile hydraulique #46 (environ 2/3 du volume).
- 4. Assurez-vous que l'interrupteur de vitesse d'alimentation est en position “0”.
- 5. Assurez-vous que la poignée de la fonction d'alimentation est en position “STOP”.
- 6. Vérifier l'état des boulons s'ils sont tous fixés.
- 7. La barre d'arrêt de contrôle n'est pas activée.

ARRÊTER

1. Régler la barre de vitesse d'alimentation sur la position "0".
2. Régler la poignée de la fonction d'alimentation sur la position "STOP".

ZONE DES OPÉRATEURS



BROYEUR DE BOIS



AVIS

Le diamètre des bois et des branches ne doit pas dépasser 120 mm.



AVERTISSEMENT

Ne placez pas vos mains dans la goulotte lors du chargement. Il s'agit d'une méthode très peu sûre qui pourrait entraîner des blessures aux mains.
Ne pas atteindre ou enjamber le rail lorsque le broyeur est en marche.
Il s'agit d'une méthode très peu sûre qui peut entraîner des blessures corporelles, voire la mort.

EN CAS DE BLOCAGE

Si le rouleau s'arrête pendant le broyage du bois ou des branches, il faut arrêter la machine et retirer les bois qui sont restés coincés dans le rouleau.

4. ENTRETIEN DU BROYEUR DE BOIS

Un entretien régulier est la meilleure façon d'assurer les meilleures performances et la longévité de votre machine. Veuillez vous référer à ce manuel et au manuel d'utilisation du fabricant de la machine pour les procédures d'entretien.



AVERTISSEMENT

Avant d'effectuer toute procédure d'entretien ou d'inspection, arrêtez la machine et attendez cinq minutes pour permettre à toutes les pièces de refroidir.

LUBRIFICATION



AVIS

Tous les roulements de votre broyeur sont scellés et doivent être suffisamment lubrifiés pour durer toute la vie de votre machine dans des conditions normales d'utilisation.

5. LISTE DES PIÈCES

La plupart des problèmes sont faciles à résoudre. Si vous continuez à rencontrer des problèmes, contactez les revendeurs de votre région.

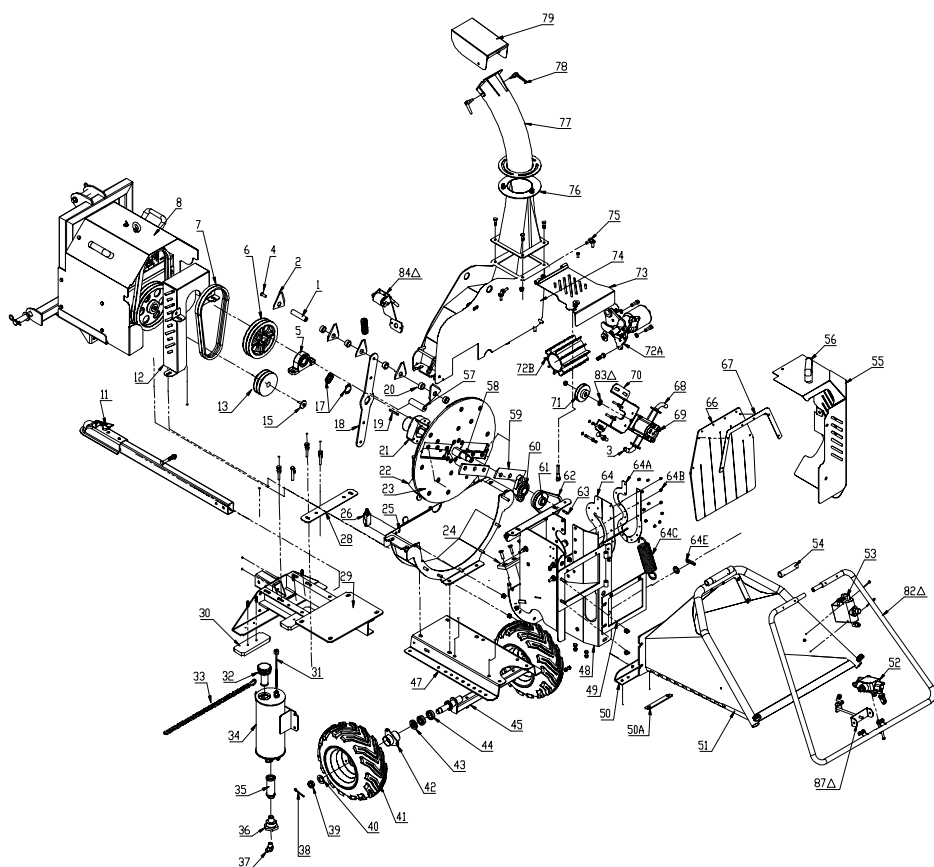


AVERTISSEMENT

Avant d'effectuer toute procédure d'entretien ou d'inspection, arrêtez la machine et attendez cinq minutes pour permettre à toutes les pièces de refroidir.

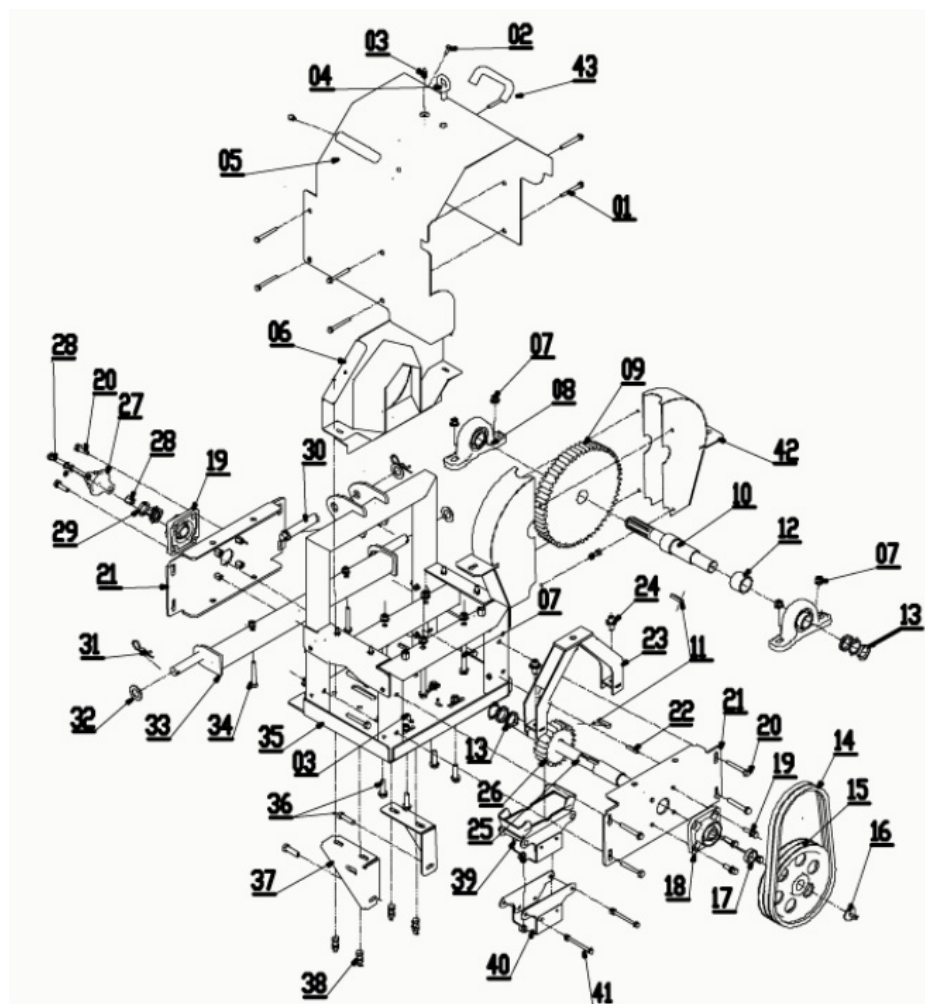
VUE EXPLOSÉE ET LISTE DES PIÈCES

1. Système de broyage



Réf.	Description	pcs	Réf.	Description	pcs
C01	Penta - tige de lame	2	C48	Cadre de bouche	1
C02	Lame triangulaire	10	C49	Caoutchouc	1
C04	Vis à tête fine M10*25	10	C50	Plaque d'angle du pied	1
C05	Palier 1507	1	C50	Barre de fixation	1
C06	Poulie Φ200	1	C51	Trémie d'alimentation	1
C07	Courroie trapézoïdale 940	1	C52	Vanne de commutation	1
C08	Système de prise de force	2	C53	Soupape de vitesse	1
C11	Barre de remorquage	1	C54	Printemps	1
C12	Couvercle de courroie	1	C55	Couverture	1
C13	Embrayage Φ125	1	C56	Poignée	1
C15	Vis M8*25	2	C57	Tige d'intervalle	2
C17	Contre-écrou M35*1-5	1	C58	Essieu principal	1
C18	Plaque de poussée de la	1	C59	Lame d'assiette	2
C19	Chemin de clé 8*7*60	1	C60	Palier FL206	1
C20	Entretoise de lame longue	8	C61	Poulie A Φ90	1
C21	Base de roulement	1	C62	Courroie A Φ500	1
C22	Plaque de ventilation	1	C63	Broche 8*7*30	1
C23	Plaque de lame	1	C64	Joint d'étanchéité en	1
C24	Enclume	2	C64	Barre d'étanchéité	1
C25	Cadre inférieur	1	C64	Rivet Φ5*13	13
C26	Interrupteur	2	C64	Printemps	1
C27	Batterie	1	C64E	Φ4 pin	1
C28	Plaque de fixation du	1	C66	Plaque de blocage de la tr	1
C29	Cadre arrière	1	C67	Barre de poussée	1
C30	Coussin en caoutchouc	2	C68	Joint de pompe	2
C31	Couvercle pour haricots à	1	C69	Pompe	1
C32	Filtre d'alimentation en	1	C70	Plaque de fixation de la	1
C33	Chaîne	1	C71	Poulie de pompe	1
C34	Réservoir	1	C72	Moteur	1
C35	Filtre de sortie d'huile	1	C72	Cadre de montage à	1
C36	Interface de 1,5 pouce	1	C72	Cliquet	1
C37	Interface de sortie d'huile	1	C73	Couvercle supérieur	1
C38	Broche Φ3.5*40	2	C74	Corps supérieur	1
C39	Ecrou M24	2	C75	Crochet à vis	1
C40	Φ25 rondelle	4	C76	Décharge par le bas	1
C41	Roue 16*8.0-7	2	C77	Déchargement par le	1
C42	Bride	2	C78	Fixer la poignée	2
C43	Joint Φ25*47*7	4	C79	Couverture réfléchée	1
C44	Palier 6205	4	C82	Barre d'arrêt d'urgence	1
C45	Axe de roue	1	C83	laveuse	1
C46	Boîtier de batterie	1	C84	Roue de tension	1
C47	Plaque du cadre de base	1	C87	Connecteur de barre	1

2. Système de prise de force



Réf.	Description	pcs/set	Réf.	Description	pcs/set
P01	Boulon M8*75	8	P23	Accrocher le cadre	1
P02	Boulon M8*20	12	P24	Boulon M12*35	2
P03	Haricot	1	P25	Essieu inférieur de la PTO	1
P04	Bague M16	1	P26	Roue dentée Ø23	1
P05	Couverture	1	P27	Couvercle d'essieu	1
P06	Panneau extérieur	1	P28	Boulon et écrou M12	2
P07	Boulon M12*100	4	P29	Ecrou M30*1,5	1
P08	Base de roulement P307	2	P30	Broche Ø25	3
P09	Roue dentée	1	P31	B Broche Ø4	2
P10	Essieu de prise de force	1	P32	laveuse Ø25	3
P11	Rainure de clavette 10*8*45	2	P33	Cadre du tube	1
P12	Entretoise	1	P34	Boulon M10*75	2
P13	Ecrou M35*1,5	2	P35	Cadre principal de la PTO	1
P14	Ceinture B1168	2	P36	Boulon M12*45	6
P15	Poulie Ø250	1	P37	Plaque de maintien inférieure	1
P16	Boulon M8*25	1	P38	Boulon M10*40	2
P17	Entretoise Ø30*11	1	P39	Petit couvercle de roue dentée	1
P18	Bearingbase FU206	2	P40	Pied de couverture	1
P19	Boulon M10*50	8	P41	Boulon M8*100	2
P20	Boulon M10*75	8	P42	Grand carter de roue dentée	2
P21	Plaque d'essieu	2	P43	Poignée	2
P22	Keyway 8*7*40	1			

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nom du modèle: CHIPPER DU BOIS

Code du modèle: DAFDWC1780

Marque: DAEWOO

Nous, GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House, 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, Chine, déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux normes et réglementations suivantes.

Le soussigné est responsable de l'élaboration de la documentation technique.

Satisfait aux exigences des directives du Conseil:
2006/42/EC

et se conforme aux normes:
EN 13683:2003+A2:2011

A handwritten signature in blue ink is written over a circular blue stamp. The stamp contains the text "GBR" at the top and "CORPORATION LTD" at the bottom.

Signature et cachet du responsable soussigné.

Date : 8-11-2023

WARRANTY CARD

Product model	Date of sale
Serial number	Company
Username	Client's signature

The product is in good conditions and fully complete. Read and agree the terms of the warranty.

GUARANTEE

The warranty period starts from the date of sale of the products and covers 2 year for all power products.

During the warranty period, free failures caused due to the use of poor-quality materials in the production and manufacturer workmanship admitted fault are removed. The guarantee comes into force only when warranty card and cutting coupons are properly filled. The product is accepted for repair in its pure form and full completeness.

WARRANTY DOES NOT COVER

- Mechanical damage (cracks, chips, etc.) and damage caused by exposure to aggressive media, foreign objects inside the unit and air vents, as well as for damage occurred as a result of improper storage (corrosion of metal parts);
- Failures caused by overloading or product misuse, use of the product for other purposes. A sure sign of overload products is melting or discoloration of parts due to the high temperature, simultaneous failure of two or more nodes, tearing on the surfaces of the cylinder and the piston or destruction of piston rings. Also, the warranty does not cover failure of the automatic voltage regulator due to incorrect operation;
- Failure caused by clogging of the fuel and cooling systems;
- Wearing parts (carbon brushes, belts, rubber seals, oil seals, shock absorbers, springs, clutches, spark plugs, mufflers, nozzles, pulleys, guide rollers, cables, recoil

- starter, chucks, collets, removable batteries, filters and safety elements, grease, removable devices, equipment, knives, drills, etc.);
- Electrical cables with mechanical and thermal damage;
- Product opened or repaired by a non-authorized service center.
- Prevention, care products (cleaning, washing, lubrication, etc.), installation and configuration of the product ;
- Natural wear products (production share) ;
- Failures caused by using the product for the needs related to business activities;
- If the warranty card is empty or missing seal (stamp) of the Seller;
- The absence of the holder's signature on the warranty card.



DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO
Product _____	Product _____	Product _____
Model _____	Model _____	Model _____
Company _____	Company _____	Company _____
Date of sale _____	Date of sale _____	Date of sale _____



DAEWOO
POWER PRODUCTS

www.daewoopowerproducts.com

Manufactured under license of **Daewoo International Corporation**, Korea/

Fabriqué sous licence de **Daewoo International Corporation**, Corée